



Reçus le 14 mai dernier dans les salons de l'Hôtel de ville, nous étions fières de célébrer notre réussite au Diplôme initial de langue française (Dilf) ! Délivré par le ministère de l'Education nationale, ce diplôme officiel valide un premier niveau de connaissance du français. Interrogées à l'issue de la cérémonie, les nouvelles diplômées confiaient : *« Apprendre le français ce n'est pas facile ! Alors quand on réussit un examen, c'est la fête ! »*

Merci mesdames !

Fondatrices d'AGO, Simone Viguier et Micheline Tissot ont quitté la Goutte d'Or pour s'installer dans une même maison de retraite en Aveyron, près de la famille de Simone. Par leur engagement et leur générosité, elles ont ouvert des chemins de solidarité et d'humanité dont de nombreux habitants du quartier ont bénéficié. Sans elles, par exemple, Accueil Goutte d'Or, les Enfants de la Goutte D'Or ou Paris Goutte d'or n'existeraient peut-être pas ou ne seraient pas ce qu'ils sont ! Merci mesdames et chapeau bas.



Cette année, la Fête de la Goutte d'Or se déroulera du 28 au 30 juin. Animations, rencontres, musique, dégustations sont au programme. Nous y serons, on vous y attend !

Edito

Tous ensemble

Un repas de quartier, un week-end de fête, un cross, une braderie, une balade dans Paris, une sortie à la mer, des vacances en famille... Autant d'occasions de partager, découvrir, apprendre, s'amuser, se régaler tous ensemble sans distinction d'âge, de genre ou d'origine. Une image idéale ? Non, une réalité quotidienne défendue sans relâche depuis plus de trente ans à l'Accueil Goutte d'Or et que nous entendons poursuivre plus que jamais.

En cette période difficile, nous demeurons persuadés que la solidarité, l'écoute et le respect sont les meilleures armes pour faire face. Des valeurs maîtresses initiées et défendues par Simone et Micheline depuis l'origine d'AGO.

Nous sommes honorés de marcher dans leurs pas et très heureux de leur dédier ce numéro de *la Gazette*.

Bernard Masséra,
vice-président
d'Accueil Goutte d'Or

Cannelle, Vanille, Safran, Cumin, Paprika... 5 groupes aux pour suivre des cours de français et gagner en autonomie.



Atelier d'artistes

Animé par Marlène Bourderon, plasticienne, le groupe Paprika découvre le graphisme, le jeu des couleurs, les joies du dessin, souvent une première... Quand la créativité de chacune aboutit à une impressionnante œuvre collective dans le plaisir et les éclats de rire.

Tu te souviens d'une première fois ?

Je me souviens de la première fois où j'ai vu la neige tomber.

- La neige ?
- J'avais peur !
- Mais c'était beau ?
- Non. Je ne voulais pas sortir de la maison. Je voulais retourner au Sri Lanka.

Et moi je me souviens de la première fois où je suis allé au théâtre.

- C'était quoi ?
- Ils étaient deux, un homme et une femme. Ils parlaient de leur vie mais je n'ai rien compris.

La première fois que je suis allé au cinéma à Paris c'était avec mon cousin. Moi non plus je n'ai rien compris mais j'ai beaucoup ri.

- Qu'est-ce que tu as vu ?
- Rio, un dessin animé.

Ah mon premier cours de français ! J'étais très triste car je ne comprenais rien.

- Mes enfants parlent tamoul. A la maison on ne parle pas français.

- Ils sont nés où tes enfants ?
- Au Sri Lanka !
- Parler notre langue à nos enfants c'est parler la langue du cœur.

La première fois que j'ai rencontré Mohamed c'était dans la rue, à Asnières. En arabe, il m'a demandé : « Je voudrais parler avec toi ». On a bu un café. On va se marier dans trois mois.

mon premier voyage en avion ? C'était en janvier 2004 pour venir du Sri Lanka en France. Le vol a duré onze heures. J'ai eu très peur au décollage et à l'atterrissage. A l'arrivée, ma sœur m'attendait avec celui qui allait être mon mari. C'est la première fois que je le voyais mais ma sœur m'avait dit qu'il était bien alors j'étais rassurée.

Je me souviens de ma première visite au musée du Louvre. J'ai vu beaucoup de choses !

- Tu as vu La Joconde ?
- Mona Lisa ? Oui, je l'ai vue !
- Elle t'a souri ?

Le groupe Vanille

échanges

noms épicés se retrouvent trois fois par semaine à l'AGO
Zoom sur ces moments de partage et de création.

Santé-beauté : conseils complices

Mal aux yeux ? Prendre un verre d'eau avec la moitié d'une cuillère à café de sel, mélanger, goûter. L'eau doit avoir le même goût que les larmes. Faire un bain d'œil pendant 2 minutes en clignant de l'œil, 3 fois par jour avec un nouveau verre.

Piqûre d'abeille ? Couper une gousse d'ail en deux et frotter la piqure avec.

De beaux glaçons ? Faire bouillir de l'eau, puis la verser dans un bac à glaçons en silicone et mettre directement le bac dans le congélateur.

Mal aux coins de la bouche ? Faire des bains de vapeur d'eau.

Douleur dentaire ? Faire chauffer un bol d'eau avec une demi-cuillère à café de sel. Faire un bain de bouche. Recommandé aussi pour la mauvaise haleine.



De beaux cheveux ? Les masser avec de l'huile de noix de coco pendant 10 minutes. Mouiller une serviette dans de l'eau chaude, l'essorer et envelopper les cheveux pendant une heure. Puis faire un shampooing.

Toux et maux de gorge ? Prendre une petite cuillère de jus de citron mélangé avec du miel. C'est également efficace pour les maux de ventre !

Bien digérer ? Boire un verre d'eau chaude avec deux cuillères de jus de citron.

Une peau jeune ? Faire un masque pendant 1 heure en appliquant une couche épaisse de papaye écrasée.

Le groupe Cumin

Pour se repérer dans la ville

Propos recueillis après la projection du film Taxi-Wala, l'histoire d'une femme perdue dans la ville parce qu'elle ne sait ni lire ni écrire...

« Un jour, je me suis perdue sur la ligne 2. J'ai eu peur, j'ai appelé mon mari au téléphone. Il m'a dit : « Tu es où ? Quelle ligne ? Quelle direction ? » J'ai demandé à un monsieur : « Ligne 2 à Avron ». Mon mari est venu me chercher. »

Pour ne pas se perdre :

Il faut être prudent, compter les stations jusqu'à destination, connaître son adresse et son numéro de téléphone. Sinon, les écrire et les avoir toujours sur soi .

Et, si on est vraiment perdu, ne pas hésiter à demander de l'aide :

« Monsieur, je suis perdue, quel bus je dois prendre ? Voici mon adresse. Vous pouvez m'aider ? ».



Le groupe Safran

Lire et écrire, ça change la vie !

Je peux me déplacer seule, lire et remplir les papiers administratifs.

Je suis allée chez le médecin toute seule. Je sais répondre à ses questions, ça reste entre lui et moi.

Je suis allée à la préfecture, à Aulnay-sous-Bois, je peux remplir les formulaires.

Je peux lire la traduction de l'arabe en français.

Je vais seule aux rendez-vous, je suis autonome.

Je peux regarder les devoirs de mes enfants. Je peux également lire, répondre et signer les mots de la maîtresse.

Je lis les étiquettes, je peux faire les courses toute seule.

Je peux prendre le train même s'il y a des correspondances.

Le groupe Cannelle



Artistes en herbe

Projet initié à la rentrée 2012 par le secteur enfance-jeunesse, « Du musée à l'atelier » propose chaque mois à un groupe d'enfants, de découvrir un musée ou de rencontrer un

artiste. C'est aussi l'occasion pour chacun, carnet en main, d'exprimer ses talents en s'essayant à de nouvelles pratiques. A découvrir sur notre site.

L'atelier cuisine met les bouchées doubles

Déjà de nombreuses recettes sont visibles sur notre site <http://www.accueilgouttedor.fr/ateliercuisine/>, toutes plus excellentes les unes que les autres ! Vous l'aurez compris, si vous souhaitez découvrir les talents culinaires du quartier, nous sommes là pour les partager dans la cuisine d'Accueil Goutte d'Or, une demi-journée par mois... Et quel plaisir de les déguster dans la joie et la bonne humeur ! Aussi, nous prolongerons ces délicieux moments en proposant aux « cuisinières » de transmettre leurs talents à un public plus large lors de la prochaine fête de la Goutte d'Or. En effet, des ateliers cuisine en plein air y sont prévus. Avis aux amateurs ! Pour en savoir plus, s'adresser à Sandra ou Solène.



Enorme succès pour la visite à la tour Eiffel pendant les vacances de printemps... Alors promis, en juillet on recommence !

La première séance

Projection privée en famille du film *Le Petit Roi et autres contes* au cinéma Le Louxor qui vient de rouvrir ses portes dans le quartier. Accueillis comme des stars par Stéphanie, directrice adjointe, et son équipe, nous avons visité les trois salles du cinéma. Nous avons en-



suite participé à un atelier pour réaliser notre propre affiche. Puis nous avons partagé une petite collation avant de se quitter, l'affiche du film et nos réalisations sous le bras !

Eh bien courons maintenant !

Dans le cadre de la fête de la Goutte d'Or, organisé par Paris Goutte d'Or et Ados, le cross se déroulera le 16 juin au matin. L'occasion pour AGO de constituer une équipe. Si vous souhaitez défendre les couleurs d'Accueil Goutte d'Or, renseignez-vous dès à présent 26 rue Laghouat. A vos marques, prêts, partez !

calendrier

8 juin : Journée à la mer en famille (Trouville)

16 juin : Cross de la Goutte d'Or

28-30 juin : Fête de la Goutte d'Or

Juillet : Sorties enfants/ famille

10-31 août : Séjours vacances individuels et collectifs

REJOIGNEZ-NOUS !

Accompagnement à la scolarité, cours de français, permanence sociale, sorties pour enfants ou en famille, atelier cuisine... Participer à l'une ou l'autre de ces activités comme bénévole, c'est partager, recevoir, donner... Bref, faire et se faire plaisir.

Renseignements : 26 rue Laghouat et par téléphone 01 42 51 87 75.



**ACCUEIL GOUTTE D'OR
CENTRE SOCIAL**

26, rue de Laghouat - 75018 PARIS
01 42 51 87 75 - www.accueilgouttedor.fr
ago@ago.asso.fr